

ISSN 1605-2404

中華民國 太平洋企業論壇簡訊

11 月號
2013年11月出刊

發行所：太平洋經濟合作理事會中華民國委員會 創刊日期：民國八十五年一月

發行人：洪德生 總編輯：邱達生 主編：黃暖婷

地址：台北市德惠街16-8號7樓 電話：(02)2586-5000 傳真：(02)2594-6528

PECC 網址：<http://www.pecc.org> CTPECC 網址：<http://www.ctpecc.org.tw/>



國內
郵資已付

本月
焦點

PECC 致 APEC 第 25 屆部長會議聲明 2013 年 10 月 4-5 日於峇里島努沙杜瓦

■ PECC 共同主席 Jusuf Wanandi 與 Donald Campbell
林易徵譯

謹代表太平洋經濟合作理事會（PECC）的成員，感謝能藉此機會，由二軌角度分享本會的觀點。過去一年相當忙碌，從大概 12 個月前開始，我們在雅加達共同舉辦了一場座談會，在新加坡召開的後續會議討論今年 APEC 所要著重的主題，接著是在溫哥華所舉辦的大會，最後是在本次會議前，我們與博鰲亞洲論壇共同於峇里島舉辦供應鏈研討會。在總結資深官員會議上，我們也提出類似的建議並歸納出五個要點。

我們呼籲 APEC 各位部長正視當前亞太地區經濟環境的問題，尤其是新興經濟體所面臨的挑戰，並且要明確的表示亞太地區已經蓄勢待發，準備透過新的經濟增長策略，實施改革，以繼續扮演全球成長引擎的角色。

我們相當樂見目前對於提升供應鏈連結所做

的努力，也很期待今年的成果。我們希望在供應方限制上的重視，能讓經濟體在區域整合過程裡



本期重要內容

- ◎ PECC致APEC第25屆部長會議聲明
- ◎ 2013年太平洋企業論壇「走向開放之機會與挑戰—台灣青年因應對策」研討會紀實
- ◎ 東京、香港、新加坡國際金融中心發展歷程與政經分析
- ◎ 全球農業發展現況與展望
- ◎ 2013年服務貿易協定(TiSA)進展盤點
- ◎ 亞太地區經濟整合與韓國

從中更加受惠，並且加速結構重整的腳步。在本會議舉辦前，我們於峇里島舉行了一場研討會，接下來，將分別跟各位分享會議的幾個重點。

儘管我們樂見現階段 TPP、RCEP 以及其他區域貿易協定已取得一定進展，然而，在加速貿易協定之趨同上還有很大的努力空間。成立亞太自由貿易區的經濟考量很明確：亞太自由貿易區的效益要遠大於其他個別貿易協定。經濟規模上，TPP 大約是 2230 億美元，RCEP 大約為 6440 億美元，但亞太自由貿易區則高達 1 兆 9000 億美元。儘管 TPP 和 RCEP 各自有成立的理由，但不論是 TPP 或 RCEP 都有排除關鍵區域經濟體的問題，有關人士對此表示關切。我們敦請 APEC 經濟體部長們責成官員進行定期對話，和來自其他區域或國際機構的外部專家及商界共同研究，探討不同貿易協定如何解決特定貿易問題。

若是能採取上述作法，我們期望 APEC 能善用此機會以回應「定義貿易未來」小組的建議，並針對 FTA/RTAs 的規範及原則如何應用在全球貿易體制上進行對話。

經過一整年的討論以及問卷調查，我們發現 APEC 有必要重新思考各經濟體在經濟以及科技上的合作。我們的調查結果充分顯示：制定明確發展目標對於發展經濟合作工作上頗有助益。重視教育以確保讓大家都領受經濟整合的效益，也同樣至關重要。透過這樣的作法，能確保供應鏈連結的相關工作，為有關人士帶來實質效益。若要實現茂物目標並讓所有經濟體都能準備就緒以參與 FTAAP，享 FTAAP 所帶來的效益，上述作法的實行便顯得格外重要。

● 全球經濟現況

儘管全球經濟持續從大蕭條以來最嚴重的危機中復甦，世界的關注已經從先進已開發國家轉移到新興經濟體。不過，這樣一來的風險是，新興經濟體局勢相對的詭譎多變、無法預測的突發狀況及政策實施都更容易造成經濟體作出缺乏章法的調整，迫使政府採取措施，政府的舉動或許能暫時挽回市場信心，但最終，仍偏離了刺激經濟所需的中程到長程目標的正軌。

有感於上述狀況，我們希望 APEC 能透過這一系列在峇里島的會議，證明其有能力應對困



PECC 共同主席 Jusuf Wanandi（左）與 Donald Campbell（右）

難議題，並經由實例引領各經濟體。APEC 已經闡述包容、平衡、永續、創新與確保經濟成長的策略。在經濟成長策略上的各個層面皆能取得進展，是穩固大眾對亞太區域經濟能繼續保持信心的最佳途徑。過去幾年對許多經濟體來說相當難熬，然而若不是政府採取了協調一致的措施，尤其是亞太區域各有關當局的努力，狀況可能更糟。有鑑於市場波動已經影響到一些區域內經濟體，協調一致的舉措在景氣刺激政策退場上同樣不可或缺。我們希望，透過這些會議以及 G20 的進程能產生共識，那就是絕對要避免無章法的調整。

● 經濟增長策略躍進

儘管目前的波動仍然影響著亞太區域，以中長期來看，前景仍相當樂觀。然而，

經濟是否能持續成長，端看區域經濟體是否能應對瞬息萬變的全球環境。誠如我們在《區域現勢》中所提到的，區域內總體需求的模式正在改變，但不足以促進經濟成長回到危機發生前的水準。雖然投資一直在增加，但有部份是由於在這非常時期資金成本極度低廉。隨著長期利率回歸正常，我們必須更著力於改善投資環境。因此，我們相當樂見印尼對於供應鏈的重視，尤其是在區域內對實體基礎建設的需求。我們相信，對於供應鏈的重視，勢必能讓 APEC 推動結構改革以及法規改革上更加一致，帶來更大動力。

● 區域經濟整合

目前跨太平洋經濟夥伴關係協議 (TPP) 以及區域全面經濟夥伴關係 (RCEP) 等兩個主要區域整合貿易協定，皆已有相當大的進展。正如我們今年稍早在貿易部長會議以及其他場合所說

的，從經濟觀點來看，FTAAP 刻不容緩，光是 TPP 以及 RCEP 兩者就能分別對全球貢獻 2230 億美元以及 6440 億美元。

當前全球經濟成長欲振乏力，新興經濟體仍處於壓力中。這些協議的重要性不容忽視，並有潛力透過改善經濟資源分配效率以及提供透明穩定的政策規範，讓企業願意長期投資，幫助區域經濟成長，尤其是新興國家。雖然每個單軌協議皆有潛力刺激經濟增長，截至目前為止，最大的效益仍將會來自整合各單軌貿易協定的亞太自由貿易區，金額高達 1.9 兆美元。整合不會平白發生，政府最高層的支持不可或缺，我們敦請經濟體部長們責成資深官員針對各項協定之特定層面進行坦誠的對話，這將有助為相關先期作業奠定基礎，如針對 FTA/RTAs 趨同及趨異的研究。

● 重新思考 APEC 能力建構

我們樂見為未來如何實現茂物目標所做的努力得到進展，我們也指出，雖然貿易與投資的自由開放是已設定的具體目標，但是這些目標都是為了要達到更宏遠目標的必經過程，那就是「不光是亞太區域，而是全球皆能享受的公平經濟成長。」這個部分也是亞太區域還有待加強的，儘管 APEC 很早便認知到能力建構會加速新興經濟體跟區域經濟的整合，但在經濟以及科技上的合作上，效力仍嫌不足。

我們深切關注 APEC 經濟體內部和彼此之間經濟發展落差加劇的問題，除非我們採取具體行動來解決問題，否則，過去幾十年的努力可能功虧一簣。當前針對經濟技術合作有相當多的項目在進行中，但誠如許多評論裡提到的，在提升計畫的一致程度以及確認計畫受惠者上還有很大的努力空間。根據我們的調查，還有相當多的人認為 APEC 應該制定更具體的發展目標以進行

更有效的經濟技術合作。

教育、供應鏈實體連結，以及包括用水、衛生、電力等基礎民生建設，皆為供應鏈連結議程裡所涵蓋的重點領域。雖然 APEC 並非發展組織，對貿易和投資自由化、便捷化的目標明確讓 APEC 得以聚焦在貿易自由化，然而經濟技術合作上卻是兩樣情。我們盼望諸位在未來能特別著墨在供應鏈連結上，設定明確目標以推動上述重點領域的進程。

● 全球貿易體系

我們很高興看到今年全球 G20 元首高峰會和 APEC 於區域內還有其他進程上，在深化合作關係及協調工作上所作的努力。這在近年來一直是二軌議程熱烈討論的主題，其中，APEC 能對全球體系有所貢獻的地方，便是貿易制度上的改良。APEC 以及其他國家對於 WTO 杜哈回合談判獲致結論的盼望石沈大海，就此真正對話與討論正當其時，「定義未來貿易小組」便應運而生。WTO 秘書長 Pascal Lamy 呼籲 WTO 會員體積極尋找自由貿易協定以及其所蘊含之原則能與多邊貿易體系融合，或許能先從改良最佳實踐上著手。在這方面，APEC 可以透過回應此一呼籲及在過去十年所討論的各項議題上貢獻看法，展現自身重要性。這樣的對話也可能對確保包含 TPP 和 RCEP 在內的區域經濟軌道整合，最終能成功走向亞太自由貿易區有所幫助。我們敦請 APEC 經濟體部長責成官員開始相關對話並每年回報進展。

● 展望未來會議

我們由衷感謝印尼主辦委員會及 APEC 官員對我們的意見持開明的態度，也謝謝他們對我們今年陸續舉辦各項活動的支持，特別是最近在峇里島才剛結束的供應鏈研討會。下一次的常設委員會和大會將由中國太平洋經濟合作全國委員會主辦，研擬議程時，我們會再通知您所要探討的主題，也誠摯歡迎您不吝指教，您的寶貴意見將對我們有莫大的助益。另外，我們也將於 2014 年初在新加坡召開會議，討論明年 APEC 我們所能做的努力。

（譯者為高雄第一科技大學口筆譯研究所碩士生）



2013 年度第三場太平洋企業論壇

「走向開放之機會與挑戰——台灣青年因應對策」研討會紀實

■ 蔡靜怡

我國的經貿結構乃以外貿為導向，若希望持續健全經濟成長，在 WTO 架構外須進一步爭取洽簽自由貿易協定 (FTA)，如今除了兩岸 ECFA 外，台紐 ECA 與台星 ASTEP 相繼簽署，政府亦進一步爭取「2020 年加入 TPP」與 RCEP 等區域經濟整合機制。走向開放之路，必會面臨新的機會與挑戰，而青年在未來就業與相關因應的能力提升，更是值得關切。

太平洋經濟合作理事會 (PECC) 成立於 1980 年，長年來藉由亞太區域產、官學互動，致力於區域整合工作。我國在 1986 年加入 PECC，並以「中華台北」名義參與 PECC 國際論壇，並進行研究。太平洋經濟合作理事會中華民國委員會 (CTPECC) 在全國各地舉辦太平洋企業論壇，旨在扮演國內產官學的橋梁，期望藉由對時下重大議題的討論，推廣並傳播資訊，進而研擬可行性策略。

● 第一場次 國際經濟情勢與區域整合態勢

本場次主要邀請國內對於國際經濟情勢與區域整合動態有深入研究的重要學者，首位講者為東海大學政治學系宋興洲教授兼系主任，渠認為政治與經濟密不可分，自 1989 年冷戰結束後，國際間雖然鮮少發動戰爭，但仍有許多問題待解決，例如貧富懸殊、恐怖主義以及軍事競賽等，為世界和平與繁榮帶來不確定風險；第二位講者為公平交易委員會李禮仲前委員，李前委員分析目前國際經濟秩序，各國已放下武器，發展經濟。國際經濟秩序大致以 WTO 經貿法以及國際金融法律為架構，強權間的競爭本質不變，只是舞台場景改變，在許多新興的國際經貿議題可看出跡象，例如在國際智慧財產權的專利訴訟，我們常常看到許多小蝦米戰勝大鯨魚的案例。因此，最重要的是制定一套透明公平的遊戲規則，一旦國際規則制定後，也會進而影響國內法規調整；第三位講者為 CTPECC 邱達生秘書長，邱秘書長首先介紹台灣在國際經貿分工中所扮演的

角色，台灣經濟發展主要倚重外貿出口，經濟發展的動力為優質的人力資源。以往台灣從歐美、日本進口相關零組件，進行代工再出口到歐美市場，近來中國大陸施行進口替代，對台灣賺取中間財造成衝擊。雖然我國不可在區域經濟整合潮流中缺席，但驅動經濟繁榮的引擎仍是競爭力，競爭力的關鍵則是優質的人力資源，唯有提升人力資源才能穩固競爭力。

● 第二場次 迎向市場開放 - 青年的機會與挑戰

本場次主要邀請學界與產業界優秀菁英分享自身經驗，並給與會之青年學子提出建議。亞洲大學財經法律學系唐淑美教授兼系主任首先鼓勵學生們將被動的就業觀念轉化為主動的創業思維，並引用 FB 臉書營運長的著作《挺身而進》(Lean In: Women, Work and the Will to Lead)，經歷快速學習，快速貢獻。把手握緊不要放棄，用機會去克服挑戰的勇氣。第二位講者中興大學國際政治研究所廖舜右副教授則提出 3 個「4、3、2、1」的建議，分別為：「與 4 個老師成為朋友、結交不同領域的 3 個朋友、學習第 2 外語、1 個領域以上的專業」、「完成 4 個工讀經驗、結交 3 個非日常生活團體的朋友、2 段戀愛經驗、去過 1 個以上的國家」、「與人達成 40% 以上的有效溝通、3 個面向的國際議題 (強權動態、經貿趨勢與流行時尚)、2 個無法複製或比擬的經驗、培養人格特質」；第三位講者為日盛證券周大偉經理，渠首先提出對全球化現象的觀察，並以電影台灣黑狗兄為例。接著說明金融產業在全球化的重要性，並分享自身的職場經驗，期許青年學子首先要培養自己的軟實力，以金融業而言，即為入門的證照與專業能力。然而，真正支持渠在職場上維持競爭力與不斷向上的，其實是熱誠，因為金融業需要接觸許多客戶群，如何與客戶建立信賴關係，看重的是職業道德。最後，三位講者獲得在場與會者的熱烈回應。

(作者為台經院國際處助理研究員)

東京、香港、新加坡國際金融中心發展歷程與政經分析

■ 林士清

根據2013年「全球金融中心指數」(Global Financial Centres Index, GFCI)針對全球79個國際金融中心(Financial centre)之城市排名,前十大金融中心分別為倫敦、紐約、香港、新加坡、蘇黎世、東京、日內瓦、波士頓、首爾及法蘭克福等(表1)。排名前十大城市中,亞洲城市一舉攻佔四席,倫敦、紐約繼續保持領先地位,香港和新加坡的差距在伯仲之間,香港、新加坡與倫敦、紐約之間的差距正在逐步縮小,東京力保國際金融中心的地位,首爾排名雖下滑,但企圖建構東北亞區域金融中心的意味甚濃。GFCI指標顯示亞洲地區的國際金融中心業已崛起,歐美歷經全球金融海嘯及歐債危機,金融板塊勢力漸有向亞洲靠攏的態勢,亞洲其他地區的金融實力伴隨高速的經濟成長,各區域城市對爭取成為國際金融中心,呈現群雄並起的態勢。

● 東京、香港、新加坡之政經目標：建立金融中心吸引國際資金的發展策略

環顧亞洲地區國際金融中心的形成與變遷,主要乃東亞經濟在二十世紀七十年代後快速成長,成為歐、美地區之特例。日籍學者赤松要提

出「雁行理論」(the flying-geese model)的經濟發展模式,闡述以日本為雁頭,伴隨經濟快速發展及擴大資本累積作用,依序為亞洲四小龍,最後中國大陸與東協諸國相繼接棒,各主要城市及地區相互貿易投資迅速擴增,帶動龐大的資金需求。自1970年代始,日本、香港、新加坡及先後憑藉既有之發展優勢,逐步發展契合政經發展目標的區域金融中心;1980年代中期後,國際金融中心的構想成為一股潮流,打造金融中心吸引國際資本之發展策略,成為國家發展及城市競爭的重要政策工具,包含台灣、韓國、中國、泰國、馬來西亞及印尼等國紛紛提出區域金融中心之政策,而日本、香港及新加坡更進一步推動金融國際化的政策,外資持續湧入亞洲市場,成為亞洲金融中心的地位日益鞏固。

金融業服務業為第三級產業經濟,作為國際金融中心的城市必須包含跨國公司和國際大銀行的總部設立,不僅提供本國資金供應者和需求者的資金融通,同時也包含外國資金和本國金融市場的融資管道。國際金融中心之交易所須結合活躍的外匯市場、股票市場、期貨交易、證券市場,健全之法律體系及交易制度而運作,並搭配交通運輸、人才教育等硬體建設。鑒此,建構區

域金融中心的要件有三:區域內具有高度政經影響力及競爭力的城市、該城市擁有發達的金融服務業能連結國際經貿網絡、金融中心和國家政策的結合。本研究分析東京、香港、新加坡作為國際金融中心,不僅代表東北亞經濟圈、大中華經濟圈及東南亞經

表1 2013年全球金融中心指數前10大排名

排名	城市	國家/洲別	評分	排名/評分變動
1(1)	倫敦	英國/歐洲	807(785)	-/+22
2(2)	紐約	美國/北美	787(765)	-/+22
3(3)	香港	中國/亞洲	761(733)	-/+28
4(4)	新加坡	新加坡/亞洲	759(725)	-/34
5(5)	蘇黎世	瑞士/歐洲	723(691)	-/+32
6(7)	東京	日本/亞洲	718(684)	+1/+34
7(9)	日內瓦	瑞士/歐洲	712(682)	+2/+30
8(11)	波士頓	美國/北美	711(680)	+3/+31
9(6)	首爾	韓國/亞洲	710(685)	-3/+25
10(13)	法蘭克福	德國/歐洲	703(677)	+3/+26

資料來源:本研究整理自 The Global Financial Centres Index13, March 13。

濟圈的金融樞紐，各自的政經環境差異及建立金融中心之策略，企圖打造金融中心以利吸引外資來繁榮經濟，符合跨國企業為了成立營運總部之要求，以全盤指揮控制地區內企業運作（表 2）。

表 2 亞洲區域主要區域經濟體及其國際金融中心

區域經濟體	經濟優勢及產業分佈	國際金融中心	潛在挑戰城市
東北亞經濟圈	資本及技術提供	東京	首爾、大阪
大中華經濟圈	主力消費市場	香港	上海、臺北、深圳
東南亞經濟圈	生產據點及原物料提供	新加坡	吉隆坡、曼谷、雅加達

資料來源：本研究整理

● 經貿全球化及自由化：亞洲三大經貿板塊及區域金融中心的成形

東亞地區由北而南可分為「東北亞經濟圈」、「大中華經濟圈」及「東南亞經濟圈」。在亞洲地區經貿持續擴整合的前提下，結合有龐大的消費人口、與資本、技術、以及原物料生產的重鎮等三大優勢，將成為全世界唯一擁有完整經濟結構的經濟圈。在經濟優勢及產業分佈上，東北亞經濟圈扮演資本與技術提供、大中華經濟圈成為主力消費市場，東南亞經濟圈則為生產據點原物料提供。經貿全球化雖造成生產據點分散全球各地區，但頂端的生產服務業卻集中於少數的城市及結點，亞洲各區域經濟發展於上世紀末一棒接一棒快速成長時，東京、香港及新加坡在此東亞三大經濟板塊扮演金融樞紐的地位十分明確，亦受惠於三大經濟板塊成長，跨國企業在亞洲經濟活動之營運、指揮及控制皆以三大金融中心為主，成為國際經貿往來及對外關係之重要部分，東京、香港及新加坡成為國際金融中心發展軌跡，茲分析如下（圖 1）：

（一）東京：管制漸進至開放的金融改革，加速國際化、自由化的步伐

東京位於稠密的關東平原，為日本的政經中心，東京都會區擁有 3,600 萬人口是全世界最大的都會區，GDP 超過 1 兆美元，幾乎相當於印度整個國家的 GDP。東京成為國際金融中心的發展歷程，歷經日本經濟結構由了勞力密集轉向技術密集、知識密集之轉型過程，日本在全球經貿市場的地位高，奠定東京在亞太地區的金融地位，與紐約及倫敦並列全球三大金融中心。由於利率及外匯等金融法規之限制，加上日本偏高的稅率不利跨國企業募資，東京交易所（TSE）本身主要以本國企業為主，其國際化程度尚不如香港、新加坡，外資企業在東京上市的數量雖不若過往，但「東京股價指數」（TOPIX）仍具指標作用，債券市場及證券市場規模龐大。

日本在 1998 年亞洲金融風暴前後比較，1990 年代經濟泡沫化之前日本經濟較為強勢，其金融國際化政策目標主要為國內龐大資金找尋出路，並抒解要求開放的對外壓力。日本金融中心政策乃協助本國金融機構向外擴充，國內金融市場對外開放腳步相對香港、新加坡緩慢，東京金融中心市場主要倚靠本國的經濟實力為後盾。歷經亞洲金融風暴後，日本政府為解決長年不景氣而採取金融改革措施，其改革重點在於金融制

圖 1 亞洲三大國際金融中心之比較



資料來源：本研究整理

度自由化、國際化，逐步放寬金融管制、取消放寬利率及外匯管制、成立信用評等機構及創設監理一元制等，擴大提供跨國企業日圓貸款，以吸引外資投入日本金融市場，力保東京持續作為國際金融中心的競爭力。

（二）香港：金融周邊產業發達，中國境外最大的資本市場及經濟櫥窗

香港位於中國東南沿岸，向來為中國華南地區之聯外樞紐，目前人口高達 710 萬，2012 年被《經濟學人》評為全球最宜居的城市，乃吸引國際企業及跨國投資者的最大憑藉。香港憑著便利的地理位置以及水深港闊的海港，發展為轉口貿易航運中心，香港國際金融、服務業及航運高度發達，素有「東方威尼斯」之美譽。英國殖民奠定香港金融發展，英國即為老牌金融大國，英資銀行長期在香港經營紮根，在中國改革開放後，香港又成為國際投資者進入中國大陸市場最偏好之跳板。香港最大的證券交易所是「香港聯合交易所」（HKEx），主要提供香港及中資企業上市集資及股票買賣，「香港恆生指數」（^HSI）為重要指數。目前香港有高達三分之一的掛牌公司及過半之股市市值來自中國大陸企業。香港不僅是中國境外最大的資本市場，亦為國際觀察中國經濟發展的重要參考指標。

環顧香港成為國際金融中心的發展歷程，早在 1960 年代便成立境外金融中心，以寬鬆的金融及外匯管制、租稅的優惠待遇及完善金融服務著稱。香港的金融優勢在於賦稅較低、金融相關規範自由、透明化監理機制等，對於跨國企業及投資經理人而言，在香港成立公司不僅個人所得稅率低，公司營利事業所得稅也低，公司設立登記程序簡便。尤其英國殖民時期留下之官方語言，支持金融發展的會計制度，較受信任的西方法律體系及國際水準的公司治理。是以，自由化及國際化程度較高，金融周邊產業發達，奠定香港在區域金融中心的地位。香港成為國際金融中心，反映其具有高度彈性及政府介入的操作空間，香港在多次金融衝擊中表現出經濟的抗跌力，仍然能維持較高之人均收入、經濟增長及政府財政的靈活性。

（三）新加坡：金融管制寬鬆且低稅賦，政經環境穩定，投資保障高

新加坡位於馬來半島南端，毗鄰麻六甲海

峽南口，不僅為全世界最繁忙的港口之一，新加坡人口超過 518 萬，種族多元且融合，其重要的戰略地位享有「東方直布羅陀」之稱，新加坡近年來逐步為國際金融中心，亦被譽為「東方瑞士」。新加坡在東南亞經貿及區域轉運中心扮演重要角色，作為東協中最小的國家，其國際影響力及議題話語權卻不容小覷，新加坡的國家競爭力在全球名列前茅。金融產業發展方面，「新加坡交易所」（SGX）提供各種證券及衍生工具類別的金融產品，因與芝加哥交易所長期合作，開發大宗衍生性商品，在債券及期貨交易方面尤為熱絡，「海峽時報指數」（Strait Times Index）為主要證券指數，新加坡交易所約有四成以上之市值來自於外國企業，成為新加坡打造國際金融中心的後盾。

新加坡欲為國際金融中心背後有其複雜的政經因素，早在新加坡脫離馬來西亞獨立建國之初，即有意識地發展成國際資金在亞洲的流動櫥窗，並設法成為東南亞華商資本向外進軍的基地，政治決心成為新加坡發展國際金融中心的基石。香港及新加坡皆更早於東京發展境外金融中心，新加坡發展成為國際金融中心的歷程也和香港類似，不僅採取寬鬆金融管制，利用低稅率優惠吸引外資，英國殖民背景亦以英語為官方語言。新加坡政府介入金融發展程度更高於香港。新加坡於 2001 年提出「成為亞洲金融重鎮」的政策宣示，採取「政府當金主，引進國際專業人才」之策略，將新加坡打造為「亞洲資產管理中心」。是以，新加坡作為國際金融中心的最大利基在於政治情勢在東南亞地區相對穩定，政府實施經濟管理之政策規劃及政策執行非常迅速，因政治環境穩定及投資保障高，跨國公司對亞洲投資與經貿皆以新加坡為跳板，當跨國公司在亞洲投資達到一定規模之後，便會選擇新加坡作為區域營運中心。

● 探討國際金融中心的理論觀點：霸權穩定論與全球城市論

關於金融史上國際金融中心的形成，乃國家中心論與市場中心論永恆爭辯的議題。十七世紀的阿姆斯特丹憑藉荷蘭在地理大發現後的國力加持，成為當時的歐洲國際金融中心，之後倫敦及紐約，相繼以大英帝國及美利堅共和國成為霸權國家的影響力下，各自從國內的金融中心提升

為全球性的國際金融中心。國際金融中心的推動力量背後是政治意志的推動，國家機關的重商主義取向及金融發展策略，成為開創金融市場的實際推動者。

例如金融市場的創始國家為英國，十七世紀英國打敗荷蘭取得海上霸權，之後涉入歐陸戰爭而將法國視為主要對手的百年歷程，主要目的乃籌措國債來支援龐大的軍費，於是倫敦拓建全球最早的股票交易市場，目的乃解決國債銷售的困難。自「布雷頓森林體系」(Bretton Woods System)崩潰，接續石油危機及歐洲金融市場崛起，加速金融流動的速度與廣度，通訊技術的革新融入金融的組成，串連諸多地理空間進行金融自由化，區域金融中心便逐漸興起。

強調政治與權力的「霸權穩定論」(The Theory of Hegemonic Stability)闡述金融國際化乃霸權國憑藉經濟實力進行國際領導的結果，國際金融市場呈現階層化形式，霸權國的金融中心位居頂端，簡化及規範匯兌的複雜性，霸權國貨幣為主流通貨。偏向經濟與市場的理論中，「全球城市」(Global city)的概念，則闡述具有結點及聯繫功能的大都會乃全球經濟體系中，透過跨國公司的控制、指揮、協調，透過金融規範與城市社會的融合，才為強化城市競爭力及創造國際金融中心的要件。市場中心論者認為市場導向決定國家走向，國際金融中心的經濟成果，主要是以市場力量促成。若透過霸權穩定論及全球城市概念可鋪陳出國家機關對於金融中心的發展策略，將國際層次及國內層次的影響因素納入適當的結合，亦可跳脫傳統上「全球金融市場研究」或「個別金融中心研究」之二分窠臼。

從政治經濟的整合性觀點來看，倫敦、紐約在成為國際金融中心充分體現霸權穩定論的論證，英、美的整體國力在過去與現在，確實在世界上獨占鰲頭，但霸權穩定論卻很難替日本、香港、新加坡的國家類型提出合理的解釋，日本正掙扎地走向正常國家道路、香港為中國崛起未知下的特別行政區、新加坡徹頭徹尾是一個城市國家；全球城市觀點勾勒出全球經貿網絡以區域金融中心作為相互連結的節點，東京、香港及新加坡顯示各自於東北亞經濟圈、大中華經濟圈及東南亞經濟圈的金融影響力，但全球城市論也提供首爾、上海、臺北、深圳、吉隆坡及曼谷等，欲挑戰東京、香港及新加坡等領先集團的想像。

● 結語：國際金融中心發展策略 取決金融開放程度及維持政經 環境穩定

國際金融中心興起與金融自由化策略極具關連，市場中心論者主張因通貨流動促成金融自由化，國際金融市場的整合使金融中心便因運而生；國家中心論者認為金融政策網絡從消極法令規範，至積極的國內外金融互動，和國家機關的政策選擇和金融發展策略息息相關。檢視東京、香港及新加坡等國際金融中心等發展歷程，除了市場及經濟的因素，政經穩定和國家意志所支撐的國際金融中心發展策略更為關鍵。事實上，穩定的政經環境乃東京、香港及新加坡的珍貴優勢，外資金融機構選擇駐點及擴張的推動力，地主國的主場條件若具吸引力，外資金融機構的持續進駐與加碼投資，對該經濟體的經濟金融發展不僅加分，對主場鞏固金融中心的地位亦有助益。

不同研究領域看待國際金融中心會產生差異的視角：首先，經濟領域強調「政府因素」以及政治穩定的重要，亦認為「金融中心」必須要有「經濟力量」支撐；再者，政治領域認為全球城市可由「政府力量」促成，金融國際化乃國家憑藉其經濟實力進行國際領導的結果；最後，金融研究領域則認為「金融中心」由「市場力量」所形塑，但「市場力量」發揮運作機制，政府仍扮演關鍵的角色。東京、香港及新加坡等三大國際金融中心，於各自經濟板塊具有資源累積的功能，成為國際金融與各國貿易互動的介面、區域內經貿網絡整合的樞紐，透過政經分析可瞭解日本、香港及新加坡之國家機關對於國際金融中心發展策略的根源。

(作者為台灣經濟研究院區域發展研究中心
助理研究員)

● 參考文獻

- 1、王佳煌，2010，雁行千里：東亞發展型國家的金融改革。台北：巨流。
- 2、何思因，2005，〈金融制度與國際競爭〉，《問題與研究》，第44期，第6卷，頁79-102。
- 3、經濟部投資業務處編(2009)，新加坡投資環境簡介。
- 4、饒餘慶，1997，香港國際金融中心。台北：台灣商務。
- 5、1.Qatar Financial Centre(QFC), 2013, The global Financial Centres Index13, http://www.zyen.com/images/GFCI_25March2013.pdf

全球農業發展現況與展望

■ 許楓靈

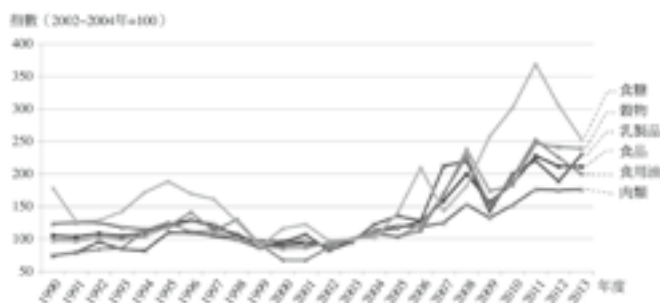
● 全球糧食價格發展

過去數十年間，農漁商品價格大致呈現下跌趨勢，惟自 2003 年起再度上揚，價格的波動性也大幅度增加（圖 1），這是過去 50 年裡，主要商品實質價格經歷過的最長一次週期性上漲。雖然國際食品價格在 2011 年最高值後略有回落，但仍遠高於歷史平均值。各項食品中，以食糖、食用油和穀物價格於 2011 年漲幅最大，又以食糖價格波動性最高，肉類價格漲幅及波動最不明顯。

FAO 歸納近年國際糧價上漲原因如下 (FAO, 2011)：

- 1、天災迭起，如 2005~2007 年間澳洲大旱，導致小麥產量及貿易量下降；
- 2、能源消耗增加與各國生質能源政策，導致玉米及植物油需求上升。
- 3、美元貶值，造成以美元計價的糧價上漲。
- 4、部分開發中大國長期經濟增長，帶動石油及化肥價格上漲壓力，推升作物生產成本（如灌溉水泵、機械）和運輸成本。
- 5、飲食多樣化造成肉類需求成長，促使家畜飼料需求增加。
- 6、近 30 年生產投資減少，造成 20 年來穀

圖 1 國際市場糧食價格指數變化



資料來源：FAOSTAT、本研究繪製。

表 1 全球農產品淨產量指數成長變化

項目	年度	1962 1971年	1972 1981年	1982 1991年	1992 2001年	2002 2011年
	產量	2.7	2.3	2.3	2.3	2.7
農業整體	人均產量	0.7	0.5	0.5	0.9	1.5
	產量	2.9	2.2	2.1	2.4	2.8
農作物	人均產量	0.9	0.4	0.4	1.0	1.6
	產量	2.8	2.3	2.3	1.9	2.1
畜牧	人均產量	0.7	0.5	0.5	0.5	0.9
	產量	2.8	2.3	2.3	1.9	2.1

注：淨產量指作物和家畜毛產量減去飼料及種子用量，以 2004~2006 年固定國際參考價格計算。

資料來源：FAO(2013), <http://www.fao.org/docrep/meeting/028/mg413e.pdf>。

物增產緩慢。

7、投資組合多樣化和投機行為，導致農產品期貨市場需求出現增長。

8、農糧庫存量偏低。

9、各國政府採取出口禁令和大規模採購等貿易政策，促使生產者囤貨惜售、貿易商增加庫存，而消費者則紛紛參與搶購。

依據 OECD 與 FAO 聯合編寫的《2013~2022 年農業展望》，未來十年間國際農產品價格仍將處於高位，並較前十年高出一至三成。主要係因人口與經濟的持續增長將帶動消費量成長，生質燃料的使用量也將繼續增加（取決於生質能源政策及油價變動），加上自然資源有所侷限，包含：水土資源日益短缺、土地質量日漸下降等不可逆轉因素，以及氣候劇烈等變數影響，使糧食增產速率減緩，加深糧價下跌的難度。其中，玉米飼料和蛋白粕實際價格平均每年上漲 3~5%，牛肉、豬肉、禽肉和奶粉則分別上漲 13%、16%、21% 及 9~11%，水產品上漲 9%，生質柴油和生質酒精大約上漲 16~32%。

● 農產品生產概況

1960~1980 年間，全球農產品產量成長趨緩，近十年才再度走揚（表 1），主要歸功於農產品與食品價格上漲的刺激，但畜牧業總產量成長卻幾近停滯，原因可能是畜產品價格漲幅不如農作物所致；人均產量變化趨勢也很類似。另外，在生產成本上漲、資源限制，以及環境壓力加大等因素影響下，未來各區農業產量的成長速度可能皆將趨緩。

（一）農作物

2011 年全球農作物總產量達 54 億公噸，

其中穀物產量為 25.87 億公噸（占全球作物總產量 47.8%）；其次為蔬菜和瓜類 10.88 億公噸（20.1%）；塊根和塊莖 8.07 億公噸（14.9%）；水果（不含瓜類）6.38 億公噸（11.8%）；油料作物 1.79 億公噸（3.3%）；豆科作物 0.68 億公噸（1.3%）；纖維作物 0.31

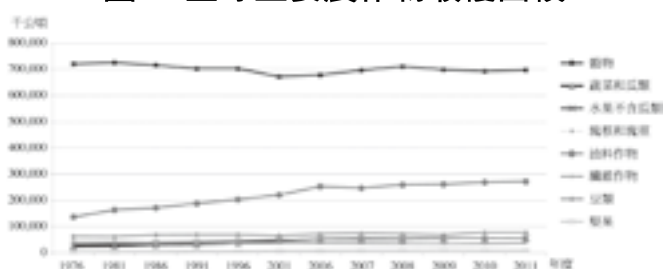
表 2 全球主要農作物產量

單位：千公噸

項目	1976年	1981年	1986年	1991年	1996年	2001年	2006年	2009年	2010年	2011年
穀物	1,463,772	1,632,384	1,834,024	1,889,804	2,072,284	2,110,422	2,236,584	2,496,099	2,476,416	2,587,131
蔬菜和瓜類	291,983	341,836	427,045	469,195	605,769	804,994	931,775	1,019,114	1,044,380	1,087,592
水果不含瓜類	273,107	297,448	338,031	354,275	428,926	478,707	557,500	600,736	608,926	637,865
塊根和塊莖	539,987	540,885	564,217	579,870	659,870	686,938	711,648	739,210	747,740	806,932
油料作物	39,196	53,156	64,400	77,734	93,452	113,557	149,257	162,516	170,274	178,892
纖維作物	17,280	20,822	21,855	26,164	24,555	26,181	29,628	25,727	28,143	30,638
豆類	44,647	41,643	52,267	55,257	54,140	55,957	60,537	63,772	68,829	67,839
堅果	3,404	4,105	4,034	5,208	6,100	8,003	11,126	13,308	13,940	14,248
總計	2,673,376	2,932,279	3,305,874	3,457,505	3,945,096	4,284,759	4,688,055	5,120,483	5,158,648	5,411,137

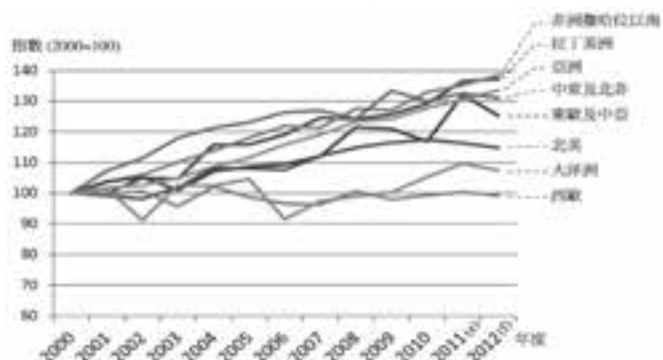
資料來源：FAOSTAT、本研究整理。

圖 2 全球主要農作物收穫面積



資料來源：FAOSTAT、本研究整理。

圖 3 各地區糧食淨產量變化



注：1、淨產量指穀物、油籽、糖料作物、肉類、魚類和乳製品毛產量減去飼料及種子用量，依 2004~2006 年固定國際參考價格 (constant international reference prices) 計算。
2、e 為估計值；f 為預測值。

資料來源：FAO(2013), <http://www.fao.org/docrep/meeting/028/mg413e.pdf>。

億公噸(0.6%); 堅果 0.14 億公噸(0.3%); 油料作物、堅果、蔬菜與瓜類作物，以及水果之產量較 1976 年分別成長 356%、319%、272% 及 134%，其餘作物成長率則在 49~77% 之間。但以農產品整體產量觀察，近年產量成長有趨緩的情況(表 2)。

從收穫面積來看，2011 年全球農作物總收穫面積(不含花卉)達 12.64 億公頃；以穀物面積遠高於其他作物，為 6.98 億公頃(55.2%)；其次為油料與豆類作物，分別為 2.72 億公頃(21.6%)，以及 0.78 億公頃(6.2%)，其餘作物比重皆在 4.5% 以下。與 1976 年相比，除油料作物收穫面積成長明顯，其餘作物面積成長趨緩，穀物之收穫面積，甚至小於 1976 年之水準(圖 2)。

(二) 畜漁產品

畜產品部分，受到能源和飼料成本上漲、更高的經營成本、日益增加的土地壓力(和農作物競爭)，以及水資源短缺等因素影響，全球肉類產量成長率將下降至 1.6%。開發中國家由於生產率的提高，以及基因改良、動物保健和飼養方式的改進，未來十年肉類產量將持續成長，至 2022 年其肉類產出將占全球新增產出的八成。

乳製品部分，受到已開發國家水資源、適宜畜牧土地面積的減少，以及環境保護限制導致生產成本提高等因素，全球產量年平均成長率將由近年 2.3% 減緩至 1.8%。預估 2022 年全球產量將增加 1.68 億噸，其中 70% 來自開發中國家，僅印度和中國便占所增加產量的 40%。

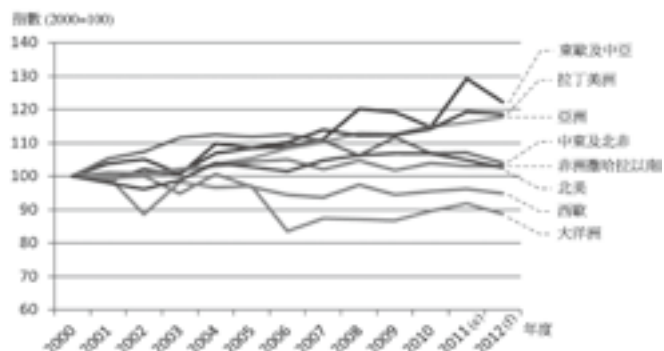
全球漁業產量預估將以每年 8% 的成長率持續增長，至 2022 年達到 18,100 萬噸。由於各國漁業管理法規要求落實改善漁業資源管理方式、減少漁業廢棄物及復育部分魚類資源，全球漁業捕撈量成長率將放緩至 5%。水產養殖量則持續增加至 8.5 萬噸，成長率則自 6% 下降至 2.4%，主因係理想養殖地點減少，以及魚粉、魚油和其他飼料及能源成本的逐漸上升。雖然如此，水產養殖業仍將是水產品成長最快的部門之一，2022 年占漁業總產量比重將從近十年的 41% 提高到 47%。

● 全球主要區域糧食生產、消費及淨出口概況

依據 FAO 2013 年大會報告，自 2000 年以來，全球主要區域糧食淨產量以拉丁美洲及非洲撒哈拉以南地區增長近 40% 為最高，亞洲和中東地區產量增長 30% 次之，東歐及中亞產量則增長近 25%，正成為全球主要的供應來源。相反地，北美地區產量自 2000 年以來僅成長 15% 左右，而西歐地區的產量則幾乎處於停滯狀態(圖 3)。

儘管糧食價格高漲，但多數新興國家和發展中國家因為收入快速增長，為人均糧食消費量的成長提供了有力的支撐(圖 4)。各區域間，

圖 4 各區域人均糧食消費量變化

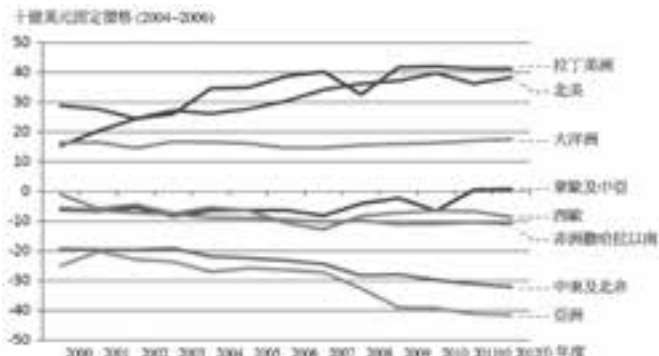


注：1、穀物、油籽、糖料作物、肉類、魚類和乳製品的消費量係依 2004~2006 年固定國際參考價格計算。

2、e 為估計值；f 為預測值。

資料來源：FAO(2013), <http://www.fao.org/docrep/meeting/028/mg413e.pdf>。

圖 5 各區域糧食淨出口變化



注：1、穀物、油籽、糖料作物、肉類、魚類和乳製品的淨出口值係依 2004~2006 年固定國際參考價格計算。

2、e 為估計值；f 為預測值。

資料來源：FAO(2013), <http://www.fao.org/docrep/meeting/028/mg413e.pdf>。

以東歐及中亞地區成長幅度最大 (22%)，其次為拉丁美洲和亞洲 (20%)。非洲撒哈拉以南地區於 2000~2006 年為成長，但近年價格的持續上漲似乎阻礙其消費量的進一步成長，該區至 2012 年僅較 2010 年成長 3%。北美及西歐地區由於消費水準已經處於高位，故人均糧食消費量在北美幾乎停滯不前，在西歐則呈下降趨勢。

自 2000 年以來，主要農產品的全球貿易格局已出現大幅變化，數據背後隱含著各地區產量與消費趨勢的相互消長 (圖 5)。由於產量大幅增長，拉丁美洲的淨出口 (出口額減去進口額，以美元固定價格計算) 成長幅度較其他地區表現最為強勁，同時消費量也呈持續增長。北美雖仍位居全球第二大淨出口地區，但其主要原因並非產量增加，而是消費量停滯所致。東歐及中亞地區，似乎正逐漸自淨進口方轉為淨出口方，而西歐地區則穩定保持為淨進口方。隨著人口增長速度高於國內糧食供應速度，非洲撒哈拉以南地區淨進口額逐漸增加。中東及北非地區則因糧食產量難以跟上消費需求的增長，進口額快速成長，使其正在成為重要的淨進口方。但淨進口額增長最快的是亞洲其他地區，特別是中國。

● 農業生產的展望與挑戰

(一) 各區域農產需求與生產預測

依據 FAO 對全球 2050 年農業產量的預測，由於達到正常每日糧食消費量的人口已占全球人

口相當高的比例，每人每日糧食消費量的增長有其限度，加上 2030~2050 年已開發國家人口增長率將減為零，農畜產品需求成長將較過去更為趨緩。2005~2050 年農畜產品年平均需求成長率將為往年的一半，至 1.1% (表 3)，又以開發中國家減緩情況最為明顯，尤其是中國。但農產需求仍有可能因為生質燃料需求的變化，帶動農產品生產而反轉。

若以各區域每人糧食消費量觀察，每日攝取量低於 2,700 千卡的國家，未來更具人均消費增長潛力。由各項數據可知，以往中國對於全球需求具有舉足輕重的影響力，1970~1990 年間，開發中國家人均消費成長率約為每年 1.6~1.9%，如果排除中國，則成長率僅約 0.8~0.9%。原因係 1979~1981 年代，中國每人每日糧食攝取量僅為 2,175 千卡，但因中國至 2005~2007 年已達到 2,970 千卡，故在未來上述「中國效應」情況將逐漸消失。

(二) 資源限制

全球土地面積 132 億公頃，其中 12% (16 億公頃) 已用於農作物種植，由於多數易使用的土地資源已被開墾，加上現行農地面積約有 25% 出現重度退化，以及氣候變化使形勢雪上加霜。未來可擴大的耕地面積有限。

與此同時，水資源的爭奪亦在加劇。全球四成以上農村人口生活在缺水地區，且由於農業領域正在加大地下水的抽取，部分重要含水層已經枯竭。地表水和地下水也因農業灌溉的影響，水質正在惡化，或發生灌溉地鹽化問題，加上生活用水及工業用水之間的爭奪加劇，使許多國家和流域面臨缺水、新集水區和分流區邊際成本增加，以及日益嚴峻的環境挑戰。目前，農業用水約占全球用水量 70% 以上，預期至 2050 年，該比例將減至 40%，愈來愈多國家或地區正面臨著極度水資源短缺，其中近東、北非和南亞的多數國家不僅面臨缺水問題，同時也面臨著土地短缺問題。

(三) 改善農業生產力與減少損耗浪費

歸功於技術進步、人力發展及基礎設施的改善，未來農業生產力將持續以 2.2~2.5% 的年平均成長率增長，並以開發中國家更具生產潛力。以非洲撒哈拉以南地區為例，其 2005 年之作物生產僅為潛在生產力的 24%。若能藉由各項措施，例如：協助女性農民及其他小農公平獲得生產資源，便能提升該區域的農業生產力，使其對全球的農作物供應產生顯著影響，從而有助市場平衡及商品價格。另外，FAO 指出，全球糧食損耗和浪費約占穀物總產量 30%，占塊根作物、水果和蔬菜總產量 40~50%，占油籽總產量 20%，占水產品總量 30%。於中、高收入國家，糧食浪費主要出現在消費階段，而在低收入國家，則是在糧食供應鏈的早期和中期。如能減少糧食損耗

和浪費，亦將有助於糧食供應量的改善。

● 多面向的解決途徑

透過農業技術的改良與精進、開發中國家對於農業生產的投資日益增加，農產品的供給量有機會不斷向上推升。然由於全球可增加農地面積有限、土壤品質劣化、可利用水資源減少、氣候變遷等挑戰，都使得產量成長幅度趨於緩和。尤其近年全球暖化造成極端氣候頻率與強度提高，影響農戶栽培成本、產品損耗、品質及多年生作物的生長，需提早研發因應對策。

從積極的角度看，透過新技術、新農業操作提高產量，與減少供應過程中的損耗、浪費仍有很大改善空間，若能持續挹注研發投資，較佳農業管理措施、適當的商業與技術調控機制，強化農業創新與研究，並降低開墾所帶來環境的負

面影響，將是最好的解決之道。

（本文轉載自2013年10月《台灣經濟研究月刊》，作者為台灣經濟研究院副研究員）

● 參考文獻

- 1.FAO(2011), "The State of Food Insecurity in the World", <http://www.fao.org/docrep/014/i2330e/i2330e.pdf>
- 2.FAO(2011), "The State of the World's Land and Water Resources for Food and Agriculture - Managing Systems at Risk", www.fao.org/docrep/017/i1688e/i1688e.pdf
- 3.FAO(2012), "World agriculture towards 2030-2050 - the 2012 revision", www.fao.org/docrep/016/ap106e/ap106e.pdf
- 4.FAO(2013), "The State of Food and Agriculture", <http://www.fao.org/docrep/meeting/028/mg413e.pdf>
- 5.FAOSTAT, <http://faostat.fao.org>
- 6.OECD/FAO(2013), "FAO-OECD Agricultural Outlook 2013-2022 Highlights", www.oecd.org/site/oecd-faoagriculturaloutlook/highlights-2013-EN.pdf

表 3 全球農產品需求與生產

單位：每年成長率，%

區域 \ 年度	1970~2007年	1980~2007年	1990~2007年	2005/2007~2030年	2030~2050年	2005/2007~2050年
總需求（全產品、全用途）						
全球	2.2	2.2	2.3	1.4	0.8	1.1
開發中國家	3.6	3.6	3.5	1.7	0.9	1.3
開發中國家(不含中國)	3.1	2.9	2.8	1.9	1.2	1.6
非洲撒哈拉以南地區	3.1	3.4	3.5	2.6	2.1	2.4
近東／北非	3.3	2.8	2.8	1.7	1.1	1.5
拉丁美洲和加勒比地區	2.8	2.6	2.6	1.7	0.6	1.2
南亞	3.0	3.0	2.7	2.0	1.3	1.7
東亞	4.3	4.4	4.4	1.4	0.5	1.0
東亞(不含中國)	3.2	2.9	2.7	1.6	0.9	1.3
已開發國家	0.5	0.3	0.4	0.6	0.2	0.5
人均需求（全產品、全用途）						
全球	0.6	0.6	0.9	0.4	0.3	0.3
開發中國家	1.6	1.7	1.9	0.5	0.4	0.5
開發中國家(不含中國)	0.8	0.8	0.9	0.5	0.5	0.5
非洲撒哈拉以南地區	0.2	0.6	0.8	0.3	0.5	0.4
近東／北非	0.9	0.5	0.7	0.2	0.3	0.3
拉丁美洲和加勒比地區	0.8	0.9	1.1	0.8	0.4	0.6
南亞	0.9	0.9	0.8	0.8	0.8	0.8
東亞	2.8	3.1	3.3	0.8	0.5	0.6
東亞(不含中國)	3.2	2.9	2.7	1.6	0.9	1.3
已開發國家	-0.1	-0.3	0.0	0.4	0.2	0.3
2005~2007年，每人每日小於2,700千卡的開發中國家	0.7	0.7	0.8	0.6	0.6	0.6
2005~2007年，每人每日超過2,700千卡的開發中國家	2.3	2.5	2.7	0.7	0.4	0.5
2005~2007年，每人每日超過2,700千卡的開發中國家(不含中國)	1.1	1.1	1.1	0.5	0.3	0.4
總生產（含食品與非食品）						
全球	2.1	2.1	2.2	1.3	0.8	1.1
開發中國家	3.5	3.5	3.4	1.6	0.9	1.3
開發中國家(不含中國)	2.9	2.9	2.9	1.8	1.2	1.5
非洲撒哈拉以南地區	2.7	3.2	3.1	2.5	2.1	2.3
近東／北非	3.0	2.8	2.6	1.6	1.2	1.4
拉丁美洲和加勒比地區	2.9	2.9	3.5	1.7	0.8	1.3
南亞	3.0	2.9	2.5	1.9	1.3	1.6
東亞	4.2	4.2	4.1	1.3	0.5	0.9
東亞(不含中國)	3.1	2.7	2.7	1.5	0.9	1.3
已開發國家	0.6	0.2	0.3	0.7	0.3	0.5

資料來源：FAO(2012), www.fao.org/docrep/016/ap106e/ap106e.pdf。

2013 年服務貿易協定 (TiSA) 進展盤點

■ 蔡靜怡

WTO 杜哈回合談判自 2001 年迄今仍無法就服務業市場開放達成具體共識，WTO 服務業真正之友集團（Real Good Friends of Services, RGF）遂自 2011 年底起開始探索不同之談判策略，以致力於推動服務貿易自由化。¹ RGF 集團目前計有 23 個成員，包括我國、澳洲、加拿大、智利、哥倫比亞、哥斯大黎加、歐盟、香港、以色列、日本、墨西哥、紐西蘭、挪威、巴基斯坦、秘魯、新加坡、南韓、瑞士、土耳其、美國、冰島、巴拉圭及列支敦士登，主要目的在於促進服務貿易談判之進展，以達到服務貿易市場之進一步自由化。服務貿易協定 (Trade in Services Agreement, TiSA) 內容分為文本、新貿易規則，以及服務業市場開放減讓表三部分，RGF 刻正討論文本及新貿易規則，預計明 (103) 年就服務業市場開放展開談判。

美國與澳洲在 RGF 共同主導推動更具企圖心的 TiSA，澳洲 WTO 代表團大使 Tim Yeend 表示，RGF 已向 WTO 提出 TiSA 複邊協定倡議。2012 年 RGF 已展開七個回合非正式討論 TiSA 的架構，美國與澳洲建議 RGF 成員國須遵守現行市場進入規定，而在國民待遇方面，其義務係在水平基礎上適用於所有部門與供應模式，並透過防退轉條款（Ratchet Provision）與適當彈性進一步消除歧視性措施。

● 美國主導下的 TiSA 談判

今年 6 月美國提出約 20 頁的新版 TiSA 架構，與年初歐盟、澳洲與瑞士共同提出的 TiSA 架構存有部分差異。美國希望維持 GATS 第 14

條所設的一般例外條款。² 歐盟不同意美國所提出的新版本，並且認為應先完成 TiSA 的內容後，才會考慮提出歐盟的市場進入清單。9 月底在日內瓦進行的談判回合在 TiSA 協定架構方面取得了實質進展，儘管仍有些爭議的議題未獲解決，但 TiSA 的核心架構已穩定成形，RGF 也針對模式四、專業服務、海運與金融服務等議題進行磋商，並決定於 11 月 4 日至 30 日交換各成員的初步市場進入清單，美國與日本已提出市場進入草案。美國所提的市場進入草案內容主要基於 2003 年 DDA 的 GATS 談判中所提的市場進入草案的基礎上，進行修改。在海運及空運方面仍採例外不開放（由於 Jones Act 的緣故）³。同時美國亦提出「電信」與「電子商務」提案。美國貿易代表 Michael Froman 表示海運及空運服務對美國而言，一向是保護的產業，在空運服務方面自由化的程度，會藉由「開放天空」（OPEN SKY）協商進行。

美國於 9 月 25 日提出境內法規「透明化」條款，但 TiSA 內的境內法規之友 (friends of domestic regulation) 香港、墨西哥、紐西蘭與瑞士反對。美國提出 3 頁的特別透明化條款 (special transparency rules) 超越 GATS 中的透明化，規定成員應「提早」公告擬訂之技術規章與內容，並允許其他成員於 60 日內提出評論意見。

上述爭議在 11 月 4 日至 8 日的第四回合 TiSA 談判後，似乎獲得較多共識。該會議討論三大議題，分別為「模式四」(mode 4)、「國

1 經濟部國貿局新聞資料，WTO 服務業真正之友集團共同宣示推進服務貿易談判。資料來源：http://www.moea.gov.tw/Mns/populace/news/News.aspx?kind=1&menu_id=40&news_id=26514

2 GATS 第 14 條的一般例外條款，與 GATT 第 20 條類似，在符合 GATS 第 14 條所列各款條件下，會員有權追求其他之公共政策目標，即使其採取之措施並不符合 GATS 之其他義務，並得對他國之控訴據此提出抗辯。例如，為保護公共道德或維持公共秩序所必要之措施。

3 Jones Act 主要規定凡承載美國國內貨物運送之船舶需符合：美國建造、在美國登記註冊、美國國民所有即雇用美國船員之條件，所稱之美國「國內貨物運送」，包括美國境內港口間航行或經由國外港口轉運之船舶。

內規章」(domestic regulations)、「資通訊服務」(ICTs)，各成員對於上述議題的核心內容大致同意，將於 2014 年 2 月的新回合談判再確認。而挪威的海運服務提案以及智利的空運服務提案目前仍有爭議，將於明年新回合中繼續討論。此外，美國、日本與歐盟已提出初始承諾清單，跟據歐盟官方代表表示 TISA 成員所提之初始承諾清單仍為保密文件，不過歐盟所提的清單開放程度大致已目前所簽署的 RTA 或 FTA 為基礎，以歐盟為例，歐盟的清單則是在美韓 FTA 的基礎上提出。⁴美國的初始承諾清單，大抵以美韓 FTA 為基礎提出。美國服務業聯盟 (Coalition of services Industries) 主席 Peter Allgeier 表示美國在服務貿易的立場與倡議在「3T」(TISA、TTIP 與 TTP) 場域必須要相呼應 (complementary)。因此，美韓 FTA 在服務貿易方面的開放程度，或為美國在 TISA 與 TPP 服務貿易中的承諾基礎。

由於明年 2 月時，各國初始承諾清單、國內規章、ICT 及模式四之草案皆應出爐，為使談判進展更有效率，TISA 成員國同意重新安排談判模式，不同於以往透過大型全體會議的方式進行，預計將多以小規模之方式進行討論，談判時程也同意延長為一週半。最後，各國均同意進一步擴展 TiSA 的談判範圍，例如在明年 2 月的談判回合中召開對外會議，邀集非政府組織或服務產業代表等利害相關團體共同參與，惟具體細節目前仍尚未確定。下次談判回合將由歐盟主辦。

● 中國大陸與烏拉圭提出申請加入 TiSA

中國大陸官方表達想加入 TiSA 的企圖，但美國對此由原本歡迎的態度轉為觀望，其中關鍵的原因是中國大陸在 ITA 談判所提出的清單相當保守，並且擔憂若未來中國大陸加入後可能會使 TiSA 面臨 ITA 同樣的命運。中國大陸在 ITA 重啟談判時，提交了一份包括計算機在內的 100 項產品清單，希望將這些產品排除在 ITA 列表的 256 項產品之外。中國大陸是 IT 產品的主要出口國，對 ITA 談判的成功與否至關重要。而服務貿易方面的談判預計需要更長時間，為了



不使 TISA 談判增加複雜性，美國將中國大陸在 ITA 談判的態度，視為其是否贊成中國大陸參與 TISA 的重要指標。中國大陸與烏拉圭兩國亦於 11 月初的談判回合中提出加入的請求，中國大陸則持續希望在未來數個月內加入 TiSA 談判。儘管多數 RGF 成員國對其加入表示支持，但美國仍抱持猶疑態度，認為中國大陸必須先具體承諾積極參與談判。RGF 亦於 11 月初談判時，針對新成員加入的申請要件 (criteria) 達成共識，未來新成員須同意加入前已完成協商的 TiSA 內容，並且不得要求重啟談判。

若中國大陸真的能落實與世界經貿體系接軌的方案，參與 TiSA 應該也是一大躍進。若未來兩岸同時參與 TiSA 談判，TiSA 除了是台灣服務貿易國際化的重要指標，同時也是兩岸服務貿易協議與國際接軌的象徵。WTO 第九屆部長會議就峇里套案達成協議，尤其貿易便捷化對台灣最有利，WTO 整體功能完全發揮，相信下階段的「重頭戲」應該是放在 TiSA。我國參與 WTO 初期，許多民間業者（如汽車業、農業等）十分反對，但入會 12 年以來，關稅減讓與市場開放是採逐年遞減與漸進的方式，配合產業政策調整，嚴格講起來衝擊不大。觀察目前 RGF 的提案，以美國為例，美國目前提出的市場進入草案，是以 2003 年杜哈回合 GATS 談判中所提的市場進入草案為基礎，進行修改。目前，TiSA 架構與貿易規則的草案，大致為 GATS 的「進階版」。雖然參與 TiSA 後，國外服務業者可能進入台灣，我國服務業同時面對外資企業的激烈競爭，但若能藉由漸進式自由化的途徑，將可創造我國服務業的有利條件，提高服務業競爭力並且推動服務業升級。

（作者為台經院國際處助理研究員）

4 Daniel Pruzin, "EU Submits Initial Offer For Trade in Services Talks" WTO reporter, 11/06/2013

亞太地區經濟整合與韓國

■ 韓國 APEC 研究中心 Chul Chung 執行長作
胡桓瑋譯

隨著 WTO 多哈回合貿易談判的沒落，我們隨之見證了自由貿易協定 (FTA) 和區域貿易協定 (RTA) 的激增。最近，區域經濟合作與整合在全球各地皆有顯著的投入。藉由複邊貿易協定而追求區域經濟整合的東北亞更被認為是最有動力的一區。而最值得注意的是該區域中正在進行的兩個「軌道」(為 Peter Petri 所提出詞彙)：一是跨太平洋夥伴關係 (TPP) 的太平洋軌道，另一則是區域全面經濟夥伴關係 (RCEP) 的亞洲軌道。

正當 RCEP 剛開始進行第一回預計在 2015 年結束的談判，TPP 則已經完結了 19 場協商，並希望在 2013 年 10 月舉辦於印尼峇里島的 APEC 領袖會議中完成。(編按：後來 TPP 並未如期完成談判) 從一開始，美國便強調要使 TPP 成為一個走在 21 世紀尖端的協議，其中包括對於下世代貿易議題擁有廣闊的覆蓋範圍，也有著明確增加會員數量的意圖。在美國強力領導的栽培下，TPP 接連擴大了其會員的參與，日本為第 12 個會員國。此外，許多其他國家也表示了進入 TPP 談判的意願與興趣。而在這兩項倡議之外，創立亞太自由貿易區 (FTAAP) 的主意在區域中已存在多年，韓國、中國大陸和日本的三邊 FTA(也被稱作 CJK FTA) 協商也正在進行中。

韓國已到達了成為一個 FTA 中心的里程碑。雖然一開始韓國在 FTA 的事業上較晚起步，透過採納「多軌」和「同步」的 FTA 政策，它積極的進行雙邊 FTA 協商，如韓國 - 美國 FTA (KORUS FTA) 與韓國 - 歐盟 FTA。韓國追求範圍廣大，在 WTO 的條款之下能鉅細靡遺地涵蓋貿易的多個方面的 FTA。這不但包括商品的貿易，也包含服務與投資和貿易規範。

目前，韓國正專注於在眼前與中國大陸的雙邊 FTA 談判。雖然韓國有參加中日韓三邊 FTA 和 RCEP，但它目前並未進入 TPP 談判。

(編按：韓國已於 2013 年 11 月 29 日表態加入 TPP 談判，然目前仍難確定是否成為 TPP 之創始會員) 然而因為 TPP 談判中日本最近的加入，

它與東北亞三個國家之間的緊張局勢和地緣政治，會使 RCEP 和 CJK FTA 的進展在之後一段時間不受期待。另一方面，TPP 則進展得更加快速。因為一些未解決問題，如高度敏感的農產品和乳製品的市場准入，智慧財產權 (IPR)，國有企業 (SOEs)，投資者與國家間爭端解決 (ISD)，鮮少專家認為 TPP 在今年年底談判可以完成，但多數都同意下列幾個重點：1) TPP 比之 RCEP 追求的是更為高標準和全面的協定；2) TPP 會比 RCEP 或三邊的 CJK FTA 更快完成；3) TPP 將會在停滯的 WTO 外圍，為多邊貿易體系塑造新的規則。

此外，曾經有人提出 TPP 明顯的是美國「包圍」中國大陸的區域地緣政治政策之一。雖然這個想法存在些許爭議，彼得森國際經濟研究所的 C. Fred Bergsten 則提出美國的經貿策略自 50-60 年以前就從未與外交政策分開推進。儘管美國政府不斷強調全球化和自由貿易所帶來的經濟利益，政治考量從未放在經濟之後。

先不論美國用 TPP 遏制中國大陸的意圖真偽與否，區域中的地緣政治和經濟效應，使得 TPP 現在對於韓國來說，已經從選項轉為必要。在經濟方面，依照 Petri 教授在 2013 年估算，韓國加入 TPP 預計能獲得 460 億美元 (收入成長 2.2%)，而不加入則會因為貿易轉移損失 30 億美元 (收入減少 0.13%)。值得注意的是，由於供應鏈和原產地原則與其他因素，這些數字甚至不完全反映潛在的巨大影響。從地緣政治層面來看，TPP 對於韓國在處理該地區複雜的地緣政治和安全問題時保持平衡，具有關鍵性的作用。

為了實現亞太地區經濟整合的框架，許多專家都認為 TPP 和 RCEP 會作為該計劃的雙輪。KORUS FTA 與韓國 - 歐盟 FTA 成功有了成效之後，韓國現正積極的與中國大陸談判貿易協議。當進行中的韓中 FTA 談判一旦結束，韓國將處在一個獨特的位置，在被兩個軌道所定義的區域模式中，扮演關鍵角色。

顯然，對於韓國而言，TPP 是區域整合拼圖中所缺少的極為重要一塊。在將韓中 FTA 列為最優先的同時，韓國需要找到參與 TPP 規則制定的途徑，盡早完成拼圖。然而據新聞報導，韓國政府仍在「謹慎的檢查潛在的成本和進入利益，和若決定進入的話加入的最佳時機。」在此刻 TPP 和韓國的位置所帶來的問題和挑戰比答案要來的多。當然，決策者事先掌握所有的細

節、設想可能的情境，並在加入前促進國家內部的共識是理想與重要的，然而關鍵的問題是「韓國保持自身在於 TPP 談判之外的緩兵之計能持續多久？」韓國在時間方面處於劣勢，這比什麼都重要。

（譯者為中正大學經濟系學生）

第 28 屆太平洋共同體研討會 「TPP 與 RCEP：通向 FTAAP 的崛起中之雙軌途徑」

■ CTPECC 祕書處

CTPECC 於 2013 年 11 月 13-14 日假台北晶華酒店舉辦第 28 屆太平洋共同體研討會「TPP 與 RCEP：通向 FTAAP 的崛起中之雙軌途徑」，邀請來自澳洲、智利、中國大陸、印尼、日本、韓國、紐西蘭、新加坡與泰國的專家，與我國產官學界對話，共同探討區域經濟整合前景，並完成下列研究結果與建議，提交 APEC 國際祕書處及有關方面參考：

- 1、現有研究重新肯定了進一步降低關稅與非關稅貿易投資障礙，對 APEC 與全球都有價值，因此我們強烈支持第九屆 WTO 峇里部長會議重振 WTO 與全球貿易體系的努力。然而在這段過渡期，TPP 與 RCEP 應被視為 FTAAP 兩條重要的補充性軌道，而 FTAAP 本身則號稱通往「平衡、包容、永續、創新與安全經濟成長」的橫濱願景，並重新在 2013 年 APEC 領袖宣言中被肯定。
- 2、APEC 內部政治與經濟的分歧，意味著以「一體適用」的途徑創造新經濟社群再也無法適用；無論是 RCEP 還是 TPP，都需要給予加入的經濟體彈性。
- 3、儘管 TPP 與 RCEP 是通往 FTAAP 兩條重要的補充性軌道，然而隨著談判接近完成，一旦中國大陸主導 RCEP，美國主導 TPP，將可能為 APEC 區域帶來不受歡迎的雙極分歧前景風險。TPP 或 RCEP 的成功不能依賴任一個區域夥伴關係或特定時期內政治外交上的單一經濟體。為避免這種狀況，我們相信 PECC 應該與 APEC 緊密合作，在 TPP 與 RCEP 間建立合作機制，促進連結與趨同，以能最終導向單一 FTAAP 的崛起。
- 4、APEC 應該釐清達成 FTAAP 目標的時間表，促成連結 TPP 與 RCEP，並進入 FTAAP 進程的計畫產生。為完成 FTAAP 的目標，所有 APEC 會員體都應該能夠加入 TPP 與 RCEP。
- 5、目前大眾對 TPP 與 RCEP 的看法是其所帶來的益處，未必能夠使所需的犧牲具有正當性。PECC 與 APEC 的經濟學者必須更緊密與政治領袖合作，提供大眾與關鍵各方獨立可信的分析。
- 6、TPP 與 RCEP 將影響亞太地區既有的供應鏈。近來加入 TPP 或 RCEP 的會員體必須整合進入既有與新的供應鏈。想加入 TPP 或 RCEP 的經濟體則需要先分析區域與國內的情勢，並依此定位自己。

意見箱

◎「中華民國太平洋企業論壇簡訊」係由太平洋經濟合作理事會中華民國委員會出版，為國內產官學所組成的非營利性區域經濟合作組織，對於本刊物內容有任何指教者，請逕洽本會編輯部主編黃暖婷（分機 544），更改收件資料請洽林金鳳小姐（分機 529）。

◎歡迎由 CTPECC 網站，加入「太平洋經濟合作理事會中華民國委員會」Facebook 粉絲頁。

連絡地址：台北市德惠街16-8號7樓
連絡電話：(02) 2586-5000 分機 529、544
傳真：(02) 2594-6528
PECC 網址：http://www.pecc.org
CTPECC 網址：http://www.ctpecc.org.tw/

